

# Tham gia sáng kiến chống kỳ thị chủng tộc – nội dung trang web

## Khái quát về các sáng kiến chống kỳ thị chủng tộc

### Sự tham gia này là về những gì?

B.C. đang giới thiệu một sáng kiến quan trọng để giải quyết sự kỳ thị chủng tộc mang tính hệ thống, sự thù hận và phân biệt đối xử, và để làm cho tỉnh bang được bình đẳng, bao gồm và chào đón tất cả mọi người hơn, không phân biệt chủng tộc, màu da hay niềm tin, với một luật về dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc để hiện đại hóa các lĩnh vực chẳng hạn như cảnh sát, y tế và giáo dục.

Thủ hiến John Horgan đã ủy nhiệm Rachna Singh, Thư Ký Quốc Hội phụ trách Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chủng Tộc giải quyết vấn đề phân biệt đối xử và giúp B.C. trở nên một tỉnh bang bình đẳng, bao gồm và chào đón tất cả mọi người hơn bằng cách:

- Làm việc với Ủy Viên mới đặc trách về Nhân Quyền của B.C., lãnh đạo Thổ dân và các bên liên quan để giới thiệu luật sẽ giúp giảm thiểu sự phân biệt đối xử có hệ thống và tạo tiền đề cho luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc, luật quan trọng thiết yếu cho việc hiện đại hóa các lĩnh vực như cảnh sát, y tế và giáo dục.

#### **Luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc**

Thu thập dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc nhằm nhận biết tốt hơn những kẽ hở và rào cản để chúng ta có thể cung cấp dịch vụ tốt hơn cho cộng đồng.

[Tìm hiểu thêm về sự tham gia này](#)

## Các sáng kiến có liên quan

#### **Thập Niên Quốc Tế dành cho Người Gốc Châu Phi (International Decade for People of African Descent, viết tắt IDPAD)**

Chính phủ British Columbia cam kết chống sự kỳ thị chủng tộc người da đen và tuyên bố Thập Niên Quốc Tế dành cho Người Gốc Châu Phi. Tuyên bố phải đi kèm với những giải pháp cụ thể cho cộng đồng. Hãy tìm hiểu thêm về IDPAD và làm thế nào quý vị có thể tham gia.

[Tìm hiểu thêm về sự tham gia này](#)

## Lãnh đạo đề án



### **Rachna Singh**

Thư Ký Quốc Hội cho Các Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chứng Tộc

Rachna Singh được bầu làm thành viên Hội Đồng Lập Pháp (MLA) cho Surrey-Green Timbers vào tháng Năm, 2017 và tái đắc cử vào tháng Mười, 2020. Bà là Thư Ký Quốc Hội cho Các Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chứng Tộc.

Singh có một gia đình trẻ. Bà đã làm việc trong vai trò tư vấn viên cho những người dùng chất thuốc gây nghiện và rượu, nhân viên hỗ trợ cho phụ nữ đối mặt với bạo lực gia đình, và một nhà hoạt động cộng đồng.

## Luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc

### Giúp chúng tôi hình thành luật của B.C. về chống kỳ thị chủng tộc

Kỳ thị chủng tộc có tính hệ thống tồn tại khắp nơi, kể cả trong các chính sách và chương trình của chính phủ. Đó là lý do tại sao chúng ta cần thông tin tốt hơn để bảo đảm mỗi người dân British Columbia tiếp cận các dịch vụ của chính phủ một cách bình đẳng hơn.

Việc tham khảo công chúng này sẽ giúp chúng ta nhận dạng tốt hơn các kẽ hở hiện có và tạo một tỉnh bang bao gồm tất cả mọi người hơn.

**Lịch trình tham gia:** Cuộc thăm dò được mở cho tới ngày 31 tháng 1 năm 2022.

### [Hãy làm cuộc thăm dò về trải nghiệm](#)

Chúng ta biết sự kỳ thị chủng tộc mang tính hệ thống hiện hữu trong các chính sách và chương trình, và điều này gây tác động tiêu cực cho người dân và cộng đồng. Luật này sẽ bảo đảm dịch vụ được cung cấp một cách bình đẳng hơn và cho phép cộng đồng tự bênh vực cho họ tốt hơn.

Đó là lý do tại sao Thủ hiến John Horgan đã ủy nhiệm Rachna Singh, Thư Ký Quốc Hội cho Các Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chứng Tộc để giải quyết sự phân biệt đối xử và làm cho B.C. trở nên một tỉnh bang bình đẳng, bao gồm và chào đón tất cả mọi người hơn bằng cách:

- Làm việc với Ủy Viên mới đặc trách về Nhân Quyền của B.C., lãnh đạo Thổ dân và các bên liên quan để giới thiệu luật sẽ giúp giảm thiểu sự phân biệt đối xử có hệ thống và tạo tiền đề cho luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc, quan trọng thiết yếu cho việc hiện đại hóa các lĩnh vực như cảnh sát, y tế và giáo dục.

Luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc nhằm mục đích nhận dạng tốt hơn các kẽ hở và rào cản, để chúng ta có thể cung cấp dịch vụ tốt hơn cho cộng đồng.

Sự tham gia của các bên có liên quan và cộng đồng đang được lãnh đạo bởi Thư Ký Quốc Hội và sẽ xây dựng trên các kết quả và đề nghị của hai báo cáo chủ yếu được công bố vào cuối năm 2020:

- [Trong Tầm Nhìn Rõ Ràng: Giải Quyết Vấn Đề Kỳ Thị Chủng Tộc Cụ Thể đối với Thổ Dân và Sự Phân Biệt Đối Xử về Y Tế tại B.C \(In Plain Sight: Addressing Indigenous-specific Racism and Discrimination in B.C. Health Care\)](#)
- [Thu thập dữ liệu không tổng hợp về nhân chủng tại British Columbia: Quan điểm của bà \(Disaggregated demographic data collection in British Columbia: The grandmother perspective\)](#)

### **Chia sẻ trải nghiệm của quý vị**

Chúng ta cần dữ liệu không tổng hợp về nhân chủng để gỡ bỏ các rào cản người dân gặp phải khi sử dụng dịch vụ của chính phủ, nhận dạng các kẽ hở và cung cấp các sự hỗ trợ tốt hơn. Dữ liệu và thông tin phản ánh sự đa dạng của các trải nghiệm từ các cộng đồng tại B.C. sẽ giúp chúng ta tạo một tỉnh bang bao gồm tất cả mọi người, bình đẳng hơn.

[Hãy thực hiện cuộc thăm dò về trải nghiệm](#)

### **Tổ chức một cuộc tư vấn ý kiến cộng đồng**

Quý vị là một cơ quan, tổ chức cộng đồng hay hội đoàn? Quý vị có các hội viên nào có lời khuyên quý báu để chia sẻ về luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc hay không? Quý vị có thể đủ điều kiện nhận cấp khoản tài trợ tổ chức một cuộc tham khảo ý kiến của riêng cơ quan quý vị.

[Hãy tìm hiểu thêm thông tin](#)

### **Các bước kế tiếp**

Phản hồi từ sự tham gia góp ý của công chúng sẽ giúp chính phủ đưa ra và hiệu chỉnh luật cũng như chính sách để sẽ giúp tạo một tỉnh bang an toàn và bao gồm tất cả mọi người hơn cho mỗi người dân British Columbia. Bản tóm tắt các ý kiến phản hồi sẽ có sẵn trên trang web này.

### **Lịch trình tham gia**

#### **Ủy nhiệm**

Thủ hiến John Horgan đã ủy nhiệm Rachna Singh, Thư Ký Quốc Hội cho Các Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chủng Tộc để giải quyết sự kỳ thị chủng tộc tại B.C. Như một phần của lá thư ủy nhiệm, chính phủ sẽ đưa ra luật mới giúp giảm thiểu sự phân biệt đối xử có hệ thống và dọn đường cho luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc. Luật này sẽ giúp hiện đại hóa các lĩnh vực như cảnh sát, y tế và giáo dục.

## **Công tác ban đầu**

Nhận lấy ý kiến từ Văn phòng của Ủy Viên Nhân Quyền về việc làm thế nào chính phủ có thể thu thập dữ liệu theo một cách thức nhạy cảm với nhu cầu của các cộng đồng chúng ta phục vụ.

## **Chọn lựa tham khảo ý kiến**

Singh đã mời Hội Đồng Lãnh Đạo Thổ Dân, tám thành viên của Liên Minh Hiệp Ước Hiện Đại (Modern Treaty Alliance), Hiệp Hội Dân Tộc Métis của BC (Métis Nation BC) và Hội Các Trung Tâm Hữu Nghị Thổ Dân tại BC (BC Association for Aboriginal Friendship Centres), gặp gỡ cùng bà để thảo luận sự tham gia và các cơ hội hợp tác.

## **Phát động trang web về việc tham gia góp ý**

Trang web Tham Gia Sáng Kiến Chống Kỳ Thị Chủng Tộc đã được phát động để cá nhân có thể đăng ký nhận các tin cập nhật.

## **Các cuộc họp cộng đồng**

Trong tháng Tư và tháng Năm, 2021, Singh đã gặp 10 đối tác và các tổ chức chính yếu, đại diện cho lãnh đạo Thổ dân, cũng như các ủy ban và tổ chức cố vấn dẫn đầu bởi các thành viên cộng đồng người da đen và các sắc dân khác làm việc với chính phủ thông qua Mạng Lưới Kiên Trì Chống Kỳ Thị Chủng Tộc của BC (Resilience BC Anti-Racism Network) và các khu vực khác để hỗ trợ các sáng kiến chống kỳ thị chủng tộc trong toàn tỉnh bang. [Đọc báo cáo những điều chúng ta đã nghe thấy.](#)

## **Tham gia góp ý của công chúng về luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc**

Dựa trên lời khuyên của các đối tác có liên quan của chúng ta và của lãnh đạo Thổ dân, Tỉnh bang đã phát động sự tham gia góp ý rộng lớn hơn của công chúng về luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc.

## Thông tin về cấp khoản cộng đồng

### Tiến trình tham gia góp ý hoạt động ra sao

Tỉnh bang đang tìm sự đóng góp ý kiến từ các cộng đồng văn hóa sắc tộc đa dạng cho việc phát triển luật dữ liệu chống kỳ thị chủng tộc.

Để hỗ trợ các cộng đồng muốn tổ chức những cuộc đối thoại với các thành viên của họ, sự tài trợ cho tới \$50,000 có sẵn cho các cộng đồng để làm việc với nhóm phụ trách việc Tham Gia (Engagement) nhằm thực hiện các cuộc tham khảo ý kiến trong tiến trình hợp tác.

Đơn sẽ được nhận cho tới ngày 30 tháng Chín, 2021, hay cho đến khi tiền đã được phân bổ trọn vẹn, tùy theo điều nào đến trước.

Các đối tác và tổ chức cộng đồng có thể nộp đơn xin tài trợ thông qua trang này, và nếu thành công, tiền sẽ được cấp để tiến hành các buổi cộng đồng tham gia góp ý với Tỉnh bang.

Các ứng đơn thành công sẽ làm việc với một chuyên viên về lĩnh vực Tham Gia để chuẩn bị, thực thi và báo cáo lại các hoạt động tham gia góp ý với các cộng đồng của họ.

### Tài trợ

Tài trợ cho tới \$50,000 có sẵn cho các tổ chức cộng đồng văn hóa sắc tộc để tiến hành các buổi tham gia góp ý trong cộng đồng của họ. Tiền tài trợ có sẵn và tăng giảm tương ứng theo thang tỷ lệ, và sẽ được phân phối theo quy trình tiếp nhận lần lượt, với đơn xin được thẩm định khi chúng được nhận. Đơn chỉ có sẵn bằng tiếng Anh mà thôi.

[Nộp đơn tại đây](#)

### Các yêu cầu nộp đơn

Xin vui lòng tham khảo [mẫu đơn](#) và [danh sách kiểm lại](#) để bảo đảm quý vị đủ điều kiện và đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn trước khi nộp đơn.

### Các yêu cầu về việc báo cáo

Quý vị sẽ cần làm việc với người lãnh đạo phụ trách về sự tham gia góp ý để nộp báo cáo về việc quý vị sử dụng tiền như thế nào và các kết quả của tiến trình tham gia góp ý.

Điều này sẽ bao gồm:

- Chi tiết về số người tham dự, địa điểm địa lý tổng quát của họ cũng như dữ liệu nhân chủng có liên quan khác.
- Bản tóm tắt ở mức độ chi tiết toàn bộ tiến trình tham gia góp ý
- Cung cấp câu trả lời cho các câu hỏi được đưa ra trong buổi tham gia góp ý (hay các buổi góp ý nếu tổ chức nhiều buổi khác nhau).
- Nếu có các thay đổi về ngân sách đề xuất, cung cấp 2-4 điểm nhấn về các thay đổi này

## Làm thế nào để sử dụng cấp khoản tài trợ

### Các chi phí dùng tiền tài trợ hợp lệ

Các chi phí hợp lệ phải là các chi phí trực tiếp cần để thực hiện các buổi tham gia góp ý. Những người hay cơ quan nhận tiền tài trợ có thể chi tiền cho một hay nhiều hơn một của các hạng mục sau đây:

- Đồ dùng cho sự kiện hay buổi hội thảo, chẳng hạn như:
  - Bút, giấy và các dụng cụ khác
- Các chi phí, chẳng hạn như:
  - Chi phí của điều hợp viên đề án
  - Chi phí của người điều khiển buổi hội thảo
  - Chi phí hội thảo
- Thực phẩm và nước giải khát, chẳng hạn như:
  - Thực phẩm và thức uống không có rượu dành cho tham dự viên và thiện nguyện viên
- Tiền thù lao, phí và các thỏa thuận hợp đồng, chẳng hạn như:
  - Các bộ lão Thổ dân hay các trưởng niên văn hóa khác
  - Những người điều khiển chương trình, các diễn giả, và các nhân viên văn hóa
  - Các kỹ thuật viên
  - **Ghi chú:** Mâu thuẫn quyền lợi cần phải được nhận dạng trước
- Tiếp thị và truyền thông, chẳng hạn như:
  - Quảng cáo báo chí
  - Chi phí thiết kế đồ họa
- Thuê mượn thiết bị, chẳng hạn như:
  - Âm thanh, ánh sáng và thiết bị nghe nhìn
  - Dụng cụ thể thao
- Các chi phí có liên quan đến thủ tục COVID-19, chẳng hạn như:
  - Trang bị bảo hộ cá nhân
  - Chi phí tổ chức trực tuyến
  - Lập nội dung kỹ thuật số
  - Các yêu cầu công nghệ ảo
  - Các chi phí có liên quan khác phải trả do COVID-19 vào thời điểm thực hiện chương trình
- Các chi phí về vận chuyển khi việc đi lại là một trở ngại để tham gia
- Tiền thuê mượn địa điểm
- Các chi phí cho thiện nguyện viên

### Các chi phí dùng tiền tài trợ không hợp lệ

Các đơn xin tiền cấp khoản tài trợ để chi trả cho một hay nhiều hơn một của các hạng mục sau đây sẽ không được cứu xét:

- Lương bổng và lệ phí không có liên quan trực tiếp đến việc thực hiện đề án
- Các dự án vốn kinh doanh
- Mua sắm máy móc, trang thiết bị lớn, quan trọng
- Rượu bia

- Các chi phí định kỳ của công việc kinh doanh, chẳng hạn như:
  - Tiền thuê mướn văn phòng
  - Tiền điện nước sưởi, tiền điện thoại và các chi phí định kỳ khác